

PRIX DE L'ABONNEMENT.

Édition Quotidienne. Un An 6 Mois 3 Mois 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00. POUR L'ÉTRANGER \$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.50. Les abonnements se soldent invariablyment d'avance.

Le Numéro



Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT.

Édition Hebdomadaire. Un An 6 Mois 3 Mois 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS \$3.00 \$1.50 \$1.00 75 cts. POUR L'ÉTRANGER \$4.00 \$2.00 \$1.35 \$1.00. Les abonnements se soldent invariablyment d'avance.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCS

SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien

NOUVELLE-ORLEANS, SAMEDI MATIN, 15 SEPTEMBRE 1900.

Fondé le 1er Septembre 1827

DE L'ORDRE A GALVESTON.

Les travaux de déblaiement entrepris systématiquement.

ETABLISSEMENT D'UN CAMP A HOUSTON.

Liste Additionnelle de Morts.

LA RECONSTRUCTION DES PONTS DE CHEMIN DE FER.

RÉTABLISSEMENT PROCHAIN DU TRAFIC.

ABONDANCE DE SECOURS.

Le nouveau pont projeté sur la Baie de Galveston.

Galveston, 14 septembre.—G. W. Boeckhe, ingénieur assistant du Southern Pacific, a reçu par télégraphe venant de New York l'ordre de présenter un plan pour la construction en acier d'un pont à double voie à travers la baie de Galveston, ayant dix pieds de hauteur de plus que l'ancien, et de se mettre immédiatement à l'œuvre.

Les ingénieurs sont au travail en vue d'accélérer autant que possible la reprise du trafic.

Un camp établi à Houston.

Galveston, Texas, 14 septembre.—Une conférence a eu lieu aujourd'hui dans le bureau de l'officier de santé Wilkinson. Après avoir bien examiné la situation, il a été résolu d'accepter l'offre de service de l'Hôpital de Marine des Etats-Unis, et d'établir à Houston un camp pour y recevoir les indigents et les malades.

Les médecins ont déclaré qu'ils avaient énormément de malades et indigents et qu'il était nécessaire de les expédier à Houston qui avait déjà spontanément établi un camp dans ce but. Immédiatement après il a été envoyé au chirurgien général qui commande le corps de l'Hôpital de la marine, un message demandant l'envoi de 1000 tentes de 4 couchettes chacune, ainsi que plusieurs centaines de barils de désinfectants.

Le Dr. Wertmuller a dit qu'il savait que le général Wyman accorderait les demandes avec empressement et que les désinfectants arriveraient promptement.

Nettoyage de Galveston.

Galveston, Texas, 14 septembre.—Une autre mesure importante au point de vue sanitaire a été prise. Le département de salubrité a commandé l'emploi de voitures et de charrettes de toute sorte pour nettoyer les rues.

Après une assez longue discussion, M. Wilkinson a résolu d'engager 100 hommes et cent camions qui seront chargés de nettoyer la ville, sous la direction de surintendants qui auront le commandement des travaux dans chaque district.

On espère que dès samedi, une grande partie de la besogne sera achevée. Mais le travail sera long, à cause de l'immense quantité de débris et d'immondices qu'il faut enlever.

Les travaux de déblaiement. Galveston, 14 septembre.—L'enlèvement des cadavres se poursuit toujours. A cause de l'état où ils se trouvent actuellement, il a été jugé à propos de ne plus les jeter à la mer, excepté dans certains cas qui rendent cette mesure urgente.

On a déjà enterré ou brûlé 300 cadavres. Il y en a encore plusieurs centaines ensevelis sous les débris.

32 monticules de sable attirent l'attention sur la plage, près de la 26e rue. La plupart des cadavres enterrés à la hâte. A l'extrémité ouest de la ville, 60 cadavres ont été brûlés avec les débris de leurs propres maisons.

L'association des Screwmens s'est mise à la disposition des autorités. Le shérif Thomas a choisi 15 membres de cette société comme députés shérifs. Ils se sont chargés de nettoyer les rues.

Chacun de ces hommes est chargé non-seulement de nettoyer, mais aussi du maintien du bon ordre. Il est autorisé à employer tous ceux qui peuvent lui être utiles dans ses travaux.

L'officier de santé Wilkinson a lancé un ordre qui commande aux pharmaciens de la ville de livrer les médicaments nécessaires aux pauvres puis d'envoyer leur note au Département de Salubrité.

L'œuvre de l'International et Great Northern.

Bryan, Texas, 14 septembre.—Le vice-président Trice, du chemin de fer International et Great Northern, est resté plusieurs heures ici. Il est venu au Texas étudier la situation.

Le chemin de fer perd de 5 à 6 millions de dollars.

Le trafic se fait maintenant par bateau, a-t-il dit, mais on va améliorer considérablement les moyens de transfert et d'expédition.

Tous ces travaux s'achèveront très rapidement. On va établir un pont provisoire à travers la baie. Si le plan réussit, on espère que le trafic pourra reprendre complètement en moins de trente jours.

Envoi de provisions.

Little Rock, Ark, 14 septembre.—La correspondance suivante a eu lieu entre le maire de Houston et de Little Rock: "A M. W. R. Daley, Maire de Little Rock: Envoyez ici tous les dons en foin et en pommes de terre que vous pouvez vous procurer pour Galveston. Dites-nous le prix des pommes de terre pouvant être achetées par le Comité de Secours.

S. W. BRASHEAR, Maire de Houston". Voici la réponse du maire de Little Rock: "Nous envoyons d'ici, ce soir, un car de foin, et nous allons dévaliser le marché de pommes de terre. Il y aura un autre car, venant de St. Louis. Ne peut établir aucun prix pour Galveston.

W. R. DCLAY, Maire.

Conflit momentanément entre la police et la milice à Galveston.

Galveston, 16 septembre.—Un conflit d'autorité a éclaté, hier, entre les gardes volontaires du Texas et la police de la ville de Galveston.

Le général Scurry est arrivé en ville avec ses volontaires et ceux-ci ont reçu ordre d'arrêter tous ceux qu'ils rencontreraient porteurs d'armes.

Or le maire avait engagé et assermenté 150 citoyens en qualité de députés shérifs: ils avaient le droit de port d'arme; mais cette permission n'était pas inscrite sur l'insigne dont ils étaient porteurs. De là les arrestations faites par les volontaires. Mais le conflit n'a pas duré longtemps. Il a suffi d'une simple explication pour y mettre un terme.

Il a été convenu que la police ferait le service du jour, et les volontaires le service de nuit.

A Hitchcock.

Hitchcock, Texas, 14 septembre.—Voici une liste des morts dans cette localité, quelques victimes sont de Galveston. Des corps ont été entraînés pas les eaux jusqu'ici par le bayou.

Harvey Johnson et femme; Wm Robinson, Mme Pietz et 3 enfants la famille Young, femme, 2 fils, 2 filles; Mary Montson; Palmero femme et 3 enfants; T. O'Connor, les membres de 2 familles de Alvin, en visite chez les Young.

Il a été trouvé dans la prairie 7 corps non identifiés, provenant probablement de Galveston.

La force du courant pendant l'ouragan.

Hitchcock, Texas, 14 septembre.—Il reste encore épars dans la campagne une foule de corps en décomposition. Ils sont dans un état tel que l'on ne peut les manier et il n'est guère possible de leur donner la sépulture. Il y a trop d'eau dans les trous creusés dans ce but. Voici qui peut donner une idée de la force du courant pendant l'ouragan. On a trouvé à Hitchcock une énorme sonnette appartenant au matériel du Southern Pacific et une vaste barge chargée de charbon qui avaient été transportées dans un verger près de la ville. On trouve une foule d'objets de ce genre dans la campagne, à 15 milles à la ronde.

Liste additionnelle de morts.

Houston, 14 septembre.—Sur la liste des morts, il y a peu de noms très connus. La raison en est facile à comprendre. L'ouragan s'est abattu surtout sur le West End et sur le East End, tandis que les familles riches habitaient le centre de la ville où il n'y a eu que peu de victimes.

Voici une liste additionnelle des morts: Andrew Amos et famille. Charles Boedecker, Mme Lucy Bercey, J. T. Brooks, Mme Bland et sept enfants, (couleur), Henry Bell, Mme Charles Bankers, Mlle Mina Beach, de Victoria, H. Boedecker, père, frère et belle-fille, Mme Barnard, Winnie M. Brown, John

Becker, femme et filles, May et Vida, M. et Mme S. Bellew et fille. Mme Chaffee et enfant, John Christian, Will Campbell, Mme Martha J. et Mlle Louisa Curry, M. Carven, femme et fille, — Carnett et femme, d'Orange, R. F. Crawford, Frank C. Carson, Mme Mary Clinton et enfants, George A. Horace, Lee W., Joseph R., Willie B. et Freddie, Willie Daniel, M. et Mme Demsis, Willie Daniel, Mme Howard C. Dunn et trois enfants, Henry Dirks et famille, Alfred Day, W. D. Dammill et femme (couleur), George R. Dunham et femme, George R. Dunham jr et deux enfants, Nick Donnelly, Madeleine et Octavia Ducey, Mlle Emma Davis, H. A. Drew, Mme Demest et deux fils, Samuel Dowles, femme et enfant, Mme May Davis et enfants, Carrie, Alice, Lizzie et Eddie. Mme Kate Evans et deux enfants, George Falkenbargo et femme, Julius Forret, Mme Fritz Freitner, Mme August Frau et fille, C. S. Fahy, femme et deux enfants, Mme August Foster, M. et Mme Charles Freise, John et Freddie Forbush, Mme J. B. Fretwell et fils, Mme S. F. Foster, Mlle Nannie Farrer, de l'île Sullivan, Anton Frank, femme et deux fils. A. E. Gaite et femme, Prof. W. D. Gibson et famille, Charlotte Gentry (couleur), Andrew Gonzalez, sa femme et sa fille Pauline, Mme H. Graham et enfant, Robert F. Garnett, Mary C. Gibson, Colonel Gullett de Victoria, H. K. George et famille, Randolph Grey et femme, August Garibaldi.

Mme James Holland, Mme Higgins, Fred Hildchand, Mlle Rebecca Harris, Miles Mapple et Emma Hubbell, Mme Captain Hannes et sa femme, M. A. Huebener et fils, Willie G. Haughton, George Hunton, George Hausinger.

Mme Johnson, Mme J. W. Johnson, M. et Mme August Jefferbrook, Mme C. S. Johnson, J. H. Jones et femme, Walter H. Jaeger, V. S. Johnson, Odin Johnson, femme et enfant, J. A. Johnson et femme. Mme Klem Kubna et deux enfants, Mrs King, Mme Jane Karvel et quatre enfants, F. Konstantopolos, David Kraywell et fille, L. Keis, femme et quatre enfants.

Charles A. Lawson, femme et enfant, Alfred Ludwig, mère et belle-sœur, Mme Lackey, père et mère, Agnes Lewis, Maria Lewis, W. Lindley, grand-mère et saur, Virgil Lemmon, Back Leontid, Albert Ludwig, imprimeur, H. J. Labatt, Louisa C. Labatt, et sa saur Nellie E., Lackey et enfants, Léon et Pearl, Mme J. A. Little, J. H. Lippelhar, femme et trois enfants; Laura, Francis, Terence et Claude Lanahan, enfants de John Lanahan; M. J. Luca, Mme Mary Leibe, F. A. Lang, quatre fils et une domestique de couleur, Mlle Levy, de Houston, Louis Legate, femme et fils, Mme Peticles Lete, deux fils et deux filles, Christian Legate.

Joe Manley, mère et deux nièces, Mme S. R. Manley, Mme Muller et cinq enfants (couleur), Herman Marti et part de sa famille, John McGuire, Robert McPherson (couleur), Melie J. McNeill, May

brook, femme et cinq enfants, Harvey Morris, femme et trois enfants, Annie et Murine Mari, Mlle Pauline Marcotte, Mme E. C. McVay, Tony Malsberger et femme. Mme Nelson et fille. M. et Mme Ohlsen, Andrew Oppenman et femme, Mlle Mamie O'Connor. Frank Pierson, Mme Pett, Mme Park et deux filles, Mme Ella Piner, Mme Powers et fille, Mme Mae Palmer et fils Lee de six ans, Florence Patterson, Mme F. Peterson et trois enfants. William F. Roehm et deux enfants, — Ravey et famille, Edith Randolph, — Rosenberg et bébé, Prof. Rarshmond, femme et deux enfants, K. Ros (couleur), Otto Reuter, Henry Reuter, Harry Riser, femme et trois enfants, Mme Lulu Riesel et enfants, Ray et Edna, Herbert N. Roberts, Mlle Ella Rhodes, garde-malade, C. M. Rose, Mme Frank K. Rubler, Léon, Albert, John P. Reagan, H. Ritter, femme et cinq enfants. Charles Schultz, Annie Scott, Frank Shaw, Charles C. Schultz, Fred Schultz et femme, Mme Mary Smith et bébé, couleur, Mme Mary Seull, R. Schatte, femme et deux enfants, E. R. Simpson et deux enfants, James et Roy, Thomas, Arthur et Allen Sargent, Mme Silke, R. J. Sladec, femme et trois enfants, Mme Lester Stewart, Mme Emma Stanford, Mary, Maggie et Willie Schwartz, Dr J. R. Sawyer, John Seidenstuecker, Mary Schradt, Mlle Sarah Summers, de Cadiz, Ky, Jacob Smith, disparu, J. C. Spaan, femme et fille. Mme Turner, Jordan Trezevant, Mme Therman, Mme E. Toastman et trois enfants, Verna et M. C. Tayer.

Mme E. Unger et cinq enfants. Mollie Van Liew, Herman Van Buren, femme et trois enfants. Samuel Williams, couleur, Matilda Woodrow, Ceila Warren, Mme Waring, de Chicago, couleur, August Winrod, femme et deux enfants, Otto Weinberg, femme et cinq enfants, Louis D. Walker, Mme F. Stanley, Arthur et Berna, Lee Wallace, femme, mère et quatre enfants, Stanley et Arthur Watkins, Jennie T. et Lulu Wright, Joe Walker, Rosa Williams, couleur, Mme F. A. et Fritz Winber, William Yeager.

Les ravages de l'ouragan à Velasco.

Houston, 14 septembre.—E. D. Dorchester, directeur du Velasco Terminal, est arrivé ici. Il dit que les trois quarts de la population de Velasco ont perdu leurs maisons et qu'il y a eu quatre victimes humaines.

On a trouvé sur la plage quatre cadavres que l'on croit y avoir été transportés de Galveston. Un habitant de Velasco rapporte que presque tout le pays est dévasté. Il faut venir au secours de toute cette population qui souffre beaucoup.

Il arrive tant de cadavres provenant du golfe que l'on est obligé de faire venir des ouvriers du dehors pour les enterrer.

Shakespeare Paraphrasé:

"Priez votre maîtresse de sonner la cloche lorsque mon breuvage sera prêt."

"Gagnez votre lit, le lit de fer que j'ai acheté chez TEBAULT."

---MACBETH, Acte II, Scène I.

W. G. TEBAULT,

Le Magasin de Meubles le Meilleur Marché au Sud,

Nos 217-223 rue Royale.

Le Refuge De la Femme

quand elle est malade est le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Aucun autre médicament au monde n'a fait autant de bien.

Jamais la confiance de personne n'a été violée.

Le témoignage d'une femme n'a jamais été publié par Mme Pinkham sans sa permission spéciale.

Aucune femme n'a écrit pour demander le conseil de Mme Pinkham sans l'obtenir. Aucun homme ne voit ces lettres. Ses conseils sont gratuits, et son adresse est Lynn, Mass. Comme c'est une femme, vous pouvez lui dire la vérité. Personne au monde n'est aussi capable de conseiller les femmes. Il n'en est aucune qui ait autant d'expérience.

Elle a rétabli la santé à un million de malades. Vous pouvez vous fier à elle. D'autres l'ont fait.

Lydia E. Pinkham Med. Co., Lynn, Mass.

Un appel du comité.

Galveston, 14 septembre.—Dans une réunion du comité général, il a été, à la prière du gouverneur, nommé un comité pour entrer en communication avec le chef de l'Etat. Ce que demande ce comité, avant tout, ce sont des désinfectants et des mesures sanitaires pour maintenir la salubrité publique.

Ce dont on a le plus grand besoin actuellement à Galveston, c'est de la chaux, du ciment, des poeils à gazoline, de la gazoline, du charbon et des fourneaux. On peut aussi envoyer du pain et beaucoup d'articles qui nous font absolument défaut. Il nous faudrait aussi de l'argent pour pouvoir nous procurer les choses les plus nécessaires à mesure que le besoin s'en fera sentir.

Nous ne saurions assez remercier ceux qui nous aident dans le malheur et nous ne négligerons rien pour sortir du chaos où nous sommes plongés et rétablir l'ordre dans notre malheureuse ville.

Ce document est signé: W. C. Jones, maire; M. Lasper, J. D. Skinner, C. A. McMaster, R. G. Lowe, Clarence Hasley.

A GALVESTON

Les travaux de secours et de déblaiement.

Galveston, Texas, 13 septembre, par voie de Houston, 14 septembre.—Galveston a maintenant besoin d'argent et de désinfectants, puis de fourrage.

Il y a actuellement, d'après les estimations, trois cents wagons chargés de provisions en route, et on pense que ce qui est déjà arrivé suffira pour quelque temps tout au moins.

Nous n'avons pas besoin d'autres médicaments.

Galveston a commencé à émerger de l'abîme de ténébre et de mort dans lequel elle est plongée depuis près d'une semaine, et pour la première fois, hier, des progrès sérieux ont été faits dans les travaux de déblaiement.

Il a été disposé de la plupart des cadavres. Il est possible qu'on en trouve un grand nombre dans le déblaiement de quelques bâtisses, mais on ne voit actuellement que ceux que rejette la mer de temps à autre.

En tant qu'on puisse voir, tout au moins, la ville est débarrassée de ses morts.

Le principal danger d'une épidémie git maintenant dans les nombreux cadavres de bestiaux qui jonchent la surface de l'île et dont la décomposition empoisonne l'air. Ce n'est pas, toutefois, dans la ville elle-même, mais dans les environs.

Le plus grand obstacle jusqu'ici a été l'impossibilité d'organiser des équipes d'ouvriers pour débayer les rues.

Il était absolument nécessaire que tous les hommes travaillaient à l'enlèvement de cadavres, de sorte que les autorités ne pouvaient guère s'occuper des amas de débris qui encombraient les voies et cachent sans aucun doute les corps de nombreuses victimes de l'ouragan.

L'adjutant Scurry a réussi hier à mettre au travail plusieurs équipes d'ouvriers. Les progrès ont été remarquables et les rues sont encore plus marquées aujourd'hui. De hautes piles de débris ont été brûlées pour la première fois, et les travaux se poursuivent systématiquement.

Un chargement de provisions pour Galveston.

San Francisco, 14 septembre.—Un car chargé de provisions et de vêtements est parti pour Galveston par le chemin de fer Santa Fe.

INSTITUTIONS.

UNIVERSITÉ TULANE DE LA LOUISIANE, NOUVELLE-ORLEANS

Collège des Arts et des Sciences—Avec Laboratoire complètement équipé en Physique, Chimie et Biologie. Collège de Technologie—Avec immenses Laboratoires et Ateliers. Département d'Art et Ecole de Dessin au soir. Collège d'enseignement de la nuit. Collège de Commerce pour jeunes femmes, avec pension. Les Conditions d'Admission des étudiants ouvrent le 1er Octobre. Le Département Médical ouvre le 1er Novembre. Le Département de Law ouvre le 15 Novembre. Pour tous renseignements s'adresser au 13 sept.—10—Jen Dun Met.

Le fonds de secours. Il atteint \$1,500,000.

Austin, Tex, 14 septembre.—Le fonds de secours s'élève maintenant à près de \$1,000,000; demain soir, il aura atteint le chiffre de \$1,500,000.

Presque tout le montant est entre les mains du Gouverneur Sayers qui est chargé de distribuer l'argent et de faire les achats nécessaires. Le Gouverneur ne publiera aucune liste avant quelques jours.

Les condoléances du Péron.

Lima, Péron, 14 septembre.—La Chambre des Députés a adopté une proposition d'envoi d'un télégramme au Président des Etats-Unis exprimant les condoléances du peuple du Péron à propos du désastre de Galveston.

Comment s'en va l'ouragan? Les Filles Espagnoles de la Miséricorde ont toutes les malades des hôpitaux gratuits. Adresse: Sterling Herdady Co., Chicago ou N. Y.

Ecole Gratuite de Garçons

De la Société Française du 14 Juillet, 1023 rue St. Pierre, (entre Bourgois et St. Louis).

La recouverte des classes aura lieu le 17 septembre à neuf heures du matin. Les demandes d'admission pour les enfants de six à dix ans à M. le Directeur de l'Ecole qui se trouve à l'adresse suivante: Paris des Bénévoles, 1023 rue St. Pierre, de 10 heures à 11 heures du matin. Le nombre de places est limité à 150. Le Président de la Société: A. BERTON. Le Comité: E. Ecole: Alois Fortin, J. Y. Lafont, G. V. Foucault. Sept.—14.—16.

COLLEGE ST-STANISLAUS,

Entrée St. Louis, Miss., Cinquante trois milles de la Nouvelle-Orléans, sur le chemin de fer Le St. Louis, Magnifique Aménagement sur le Bord de l'Eau. Commodités Exce lentes. Cours préparatoire, Classiques et Scientifiques. Prix Modérés. Latin Français, Espagnol et Géographie sans frais supplémentaires. Le prochain Session commence le 15 Septembre. S'inscrire pour en Prospectus. 25 July—26

Le Collège de l'Enfant Jésus.

Une pension de petits garçons, sous la direction religieuse. Adresse: à la Meris Supérieure du Collège de l'Enfant Jésus, rue Calhoun et Howard. 1900—36—Met Van Dem